

## Blick auf Europa

Die KK-Rubrik „EURO-NEWS“ ist eine exklusive Auswertung der Inhalte verschiedener in Europa erscheinender Fachzeitschriften aus den Bereichen Kälte- bzw. Klimatechnik und Lüftungstechnik mit Themen für Anlagenbauer, Systemanbieter, Hersteller, Planer und Betreiber. In diesem Monat wurden die Meldungen aus den folgenden Titeln zusammengestellt:

	<b>CDA</b>	<a href="http://www.reedbusiness.it">www.reedbusiness.it</a>
	<b>Il Freddo</b>	<a href="http://www.reedbusiness.it">www.reedbusiness.it</a>
	<b>Il Freddo</b>	<a href="http://www.reedbusiness.it">www.reedbusiness.it</a>
	<b>HK Gebäudetechnik</b>	<a href="http://www.hk-gebaeudetechnik.ch">www.hk-gebaeudetechnik.ch</a>
	<b>Clim Partique</b>	<a href="http://www.pyc.fr">www.pyc.fr</a>
	<b>RAC</b>	<a href="http://www.emap.com">www.emap.com</a>
	<b>RAC</b>	<a href="http://www.emap.com">www.emap.com</a>
	<b>ACR News</b>	<a href="http://www.acr-news.com">www.acr-news.com</a>

### Messe

#### Zero Emission in Rom

In Rom finden vom 28. September bis zum 1. Oktober gleich mehrere Messen rund um das Thema Energie und Treibhausgasemissionen statt. Gleichzeitig wird mit dem Event das neue Messegelände in Rom eingeweiht. Es handelt sich um die Veranstaltungen Eolica Mediterranean (Windenergie), Energy Market und Energia Verde Roma (Energieeffizienz in Unternehmen und Gebäuden), die CO<sub>2</sub> Expo 2006 (Emissionshandel und Perspektiven nach dem Kyoto-Protokoll) und die Clima Expo 2006 (Klimawandel, Vorbeugung, Risiko- und Katastrophenmanagement). Weitere Informationen unter [www.zeromission.it](http://www.zeromission.it)

CDA 07/06

### Markt

#### Positiver Trend im italienischen Maschinenbau

Laut einer Umfrage bei rund 400 Mitgliedsunternehmen des italienischen Verbands für Maschinenbau, ANIMA, bestätigt sich der positive Trend der In-

dustrie aus dem ersten Quartal dieses Jahres. So ist der Umsatz von 41% der befragten Unternehmen im Vergleich zum ersten Quartal im Vorjahr angestiegen und sogar von 54% der Unternehmen im zweiten Quartal. Der bisherige Gesamtumsatz ist laut 53,9% der Unternehmen angestiegen, während er bei 30,7% stabil geblieben und nur bei 15,4% gesunken ist. Auch für die Zukunft äußert man sich optimistisch. 46,3% gehen von einem weiteren Zuwachs im Export und 39% in Italien aus. Im kältetechnischen Bereich fällt das Urteil nicht ganz so positiv aus. Hier konnte die Zunahme der Exportaktivitäten die Stagnation im nationalen Markt nicht ausgleichen. Für die kommenden Monate wird aber auch ein Anstieg erwartet. Weitere Informationen unter: [www.anima-it.com](http://www.anima-it.com)

Il Freddo 07/06

### Markt

#### Tiefgekühltes im Kommen

Laut eines Berichts des italienischen Instituts für Tiefkühlung erfreuen sich tiefgefrorene Nahrungsmittel in Italien höchster Beliebtheit – mit stei-

gender Tendenz. Rund 6 Millionen Familien konsumieren regelmäßig Tiefkühlkost, d. h. 1,2 Mal pro Woche. Seit über 20 Jahren, so der Bericht weiter, wird ein regelmäßiger Anstieg verzeichnet, im Jahr 2005/2004 beispielsweise um 5% auf die Mengen bezogen und um 4% auf den Umsatz bezogen. Weitere Informationen unter [www.istitutosurgelati.org](http://www.istitutosurgelati.org)

Il Freddo 07/06

### Ausbildung

#### Energy Science Center in der Schweiz

An der ETH Zürich wurde im vergangenen Herbst das neue Energy Science Center (ESC) ins Leben gerufen. Es ist Partner des Kompetenzzentrums für Energie und Mobilität unter Federführung des Paul Scherrer Instituts. Das neue Zentrum vereint 30 Professuren mit rund 200 Doktorandinnen und Doktoranden. Ziel ist die Bündelung von Kompetenzen und Förderung gemeinsamer Projekte im Bereich Energie. Das größte Potenzial des ESC ist die Grundlagenforschung zum Thema Energie im Rahmen von Großprojekten mit Anwendungspotenzial.

HK Gebäudetechnik 06/06

### Markt

#### Frankreichs Strompreise im Brennpunkt

Anfang Mai empfing der französische Minister für Industrie, François Loos, die wichtigsten Stromlieferanten in Frankreich, um über die Strompreiserhöhungen für kleine und mittlere Unternehmen zu beraten. Seit der Öffnung des Marktes in 2000 bis zum Jahr 2004 waren die Preise unter 30 Euro/MWh geblieben, um dann rapide auf rund 50 Euro/MWh anzusteigen. Jetzt haben sich EDF, Electra-

bel, CNR (Suez), Snet, Atel und Hew (Vattenfall) verpflichtet, ihre Strompreise in Zukunft nicht mehr am Marktpreis zu orientieren, der, so der Minister, durch die Entwicklung der Kosten für eine CO<sub>2</sub> Tonne beeinflusst wird. Außerdem wurde beschlossen, dass sich kleine und mittlere Unternehmen zusammenschließen können, um attraktivere Angebote und Verträge zu verhandeln.

Clim Pratique 07/06

### Messe

#### Die IKK in der Krise

In seinem Kommentar in der britischen Fachzeitschrift RAC, nimmt Chefredakteur Andrew Bailey Stellung zu den derzeitigen Diskussionen um die Zukunft der IKK. Aus seiner Sicht war die jährliche Organisation der IKK immer schon eine Art Luxus, der sich rechtfertigen ließ durch zahlreiche technische Innovationen in der Vergangenheit verbunden mit dem Ausstieg aus den FCKWs etc. Auch der harte Wettbewerb im Klimamarkt war sicher von Vorteil. Heute allerdings sind die Margen unter Druck, der Lebenszyklus der Produkte ist länger und ein jährliches Event fällt zahlreichen Vertretern aus der Industrie, die sowieso schon um ihre Margen kämpfen, schwer. Bailey weist in diesem Zusammenhang auf die britische Kälte- und Klimamesse RAC hin, die bereits seit Jahren in zweijährlichem Rhythmus stattfindet und davon profitiert hat. Er schließt seinen Kommentar mit den Worten: „Es mag schmerzhaft sein für die IKK Organisatoren [sich für einen Zweijahresrhythmus zu entscheiden], aber sollten sie das nicht tun, gehen sie das Risiko ein, die Messe zu zerstören.“

RAC 07/06

## Markt

### **Drastischer Rückgang bei Splitsystemen**

Der Absatz von Klimasplitsystemen in Italien, Frankreich und Griechenland hat 2005 im Vergleich zu 2004 erheblich abgenommen, so eine neue BSRIA-Studie. Der gesamte Umsatz in Europa hatte zu leiden unter den starken Ergebnissen aus Russland und der Türkei, die jeweils 16% bzw. 29% Wachstum erzielten. In den wichtigsten sieben Ländern Europas jedoch lag der Zuwachs nur bei durchschnittlich 2%. Die Tatsache, dass der Preisverfall langsam aufzuheben scheint, ist laut BSRIA vor allem auf den Verkauf der etwas teureren R-410A Systeme und das zunehmende Interesse des Marktes an Wärmepumpen zurückzuführen. In China hat der wachsende Wettbewerb zu einer Stärkung der etablierten Marken geführt. Während der Marktanteil dieser gestiegen ist, bleiben nur 40 Hersteller verglichen mit über 200 vor einigen Jahren übrig. Insgesamt hat der Umsatz mit Klimageräten in China um ca. 9% verglichen mit 2004 zugenommen. Die Margen der Hersteller sind weiterhin unter Druck aufgrund der wachsenden Rohstoffkosten und der Markterwartungen bezüglich geringerer Preise. Eine wichtige Chance stellen die kommenden Olympischen Spiele in

Peking dar. Hier werden voraussichtlich zahlreiche Hotels gebaut mit hohem Bedarf an Kälte- und Klimaanlage.

*RAC 07/06*

## Klima

### **Britische Angestellte leiden unter Hitze**

Laut einer Studie von YouGov im Auftrag von Daikin Airconditioning UK Ltd. leiden fast zwei Drittel der britischen Angestellten in den Sommermonaten unter zu hohen Temperaturen in ihren Büros. So haben von den insgesamt 2000 Personen, die im ganzen Land befragt wurden, 62% mit zu hohen Temperaturen zu kämpfen. Dies beeinträchtigt die Arbeitseffizienz ganz erheblich: 63% der befragten Personen gaben an, schläfrig und lethargisch zu werden, 59% sprachen von einer Einschränkung der Produktivität. Außerdem ging aus der Umfrage hervor, dass zu hohe Temperaturen bei 28% der befragten Büroangestellten zur Auslösung von Stress führen.

*ACR News Online 06/2006*

**In Zusammenarbeit mit:**

**AMV Communication, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, internationale Verbindungen und Übersetzungen, Pourrain (Frankreich); [www.amv-communication.com](http://www.amv-communication.com)**



**Andrea Voigt**

